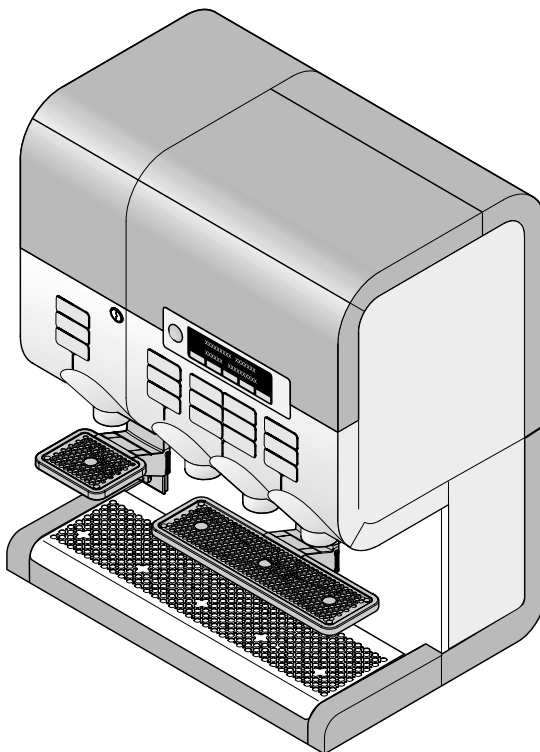




DOUWE EGBERTS

COFFEE SYSTEMS



Gebruiksaanwijzing Cafitesse 700

Cafitesse The smarter solution

INHOUD

INTRODUCTIE	4
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	5
HACCP-richtlijnen	7
TECHNISCHE GEGEVENS	8
ONDERDELEN VAN DE DISPENSER	9
BEDIENING	10
Inbedrijfstelling	10
Uitschakelen van de dispenser	10
Uitgifte van dranken	10
Uitgifte mogelijkheden	11
Plaatsen van de drankhouder	11
Instelling van de aanslag van de kopjes	12
Instelling van het kop houder	12
Activeren / Verlaten van de 'OPERATOR MODE'	13
Mogelijke instellingen	13
Oproepen van status- en foutmeldingen	13
Wissen van foutmeldingen	13
Bediening van het 'touch-screen' display	14
Functies van het operator hoofdmenu	14
REINIGING EN ONDERHOUD	15
Algemene aanwijzingen	15
Onderhoudsschema	15
Wanneer is de reiniging noodzakelijk?	16
Het starten van de reinigingsprogramma's	17
Reinigen & Spoelen	18
Spoelen	20
Reiniging van combigoot en deksel	21
OPTIES	22
Drainage poot	22
Café Cool	22
Waterreservoir	22
Magneetadapter voor kleinere productverpakkingen	22
Espresso-kop houder	22
Poten van de dispenser	22
Betalingsystemen	22

INTRODUCTIE

- De dispenser is specifiek voor professioneel gebruik ontwikkeld en is met name geschikt voor de snelle en ongecompliceerde uitgifte van kwalitatief hoogwaardige koffie en andere warme dranken.
- De dispenser is voor de uitgifte van warme dranken, zoals bijv. koffie, cafeïnevrije koffie, espresso, thee, melk- of cacao houdende mengvormen hiervan (bijv. café au lait, cappuccino, wiener melange) te gebruiken.
- De dispenser is uitsluitend geschikt voor het gebruik van specifieke drankconcentraten (bijv. koffie, cafeïne vrije koffie, thee, melk- of cacao houdende dranken) die in een wegwerpverpakking (B.I.B.) verpakt zijn.
- De uitgifte van drank kan per model van de dispenser in kopjes, espressokopjes, kannen of thermoskannen uitgegeven worden.
- Er kunnen twee uitgiften van dranken tegelijk gebruikt worden.
- Voor de uitgifte van bijv. espresso, cappuccino, cacaohoudende dranken dient de dispenser voorzien te zijn van één of meerdere mixers.
- De dispenser dient op een tafel of buffet te worden geplaatst.
- Verschillende dispenserfuncties (bijv. drankrecepten) kunnen naar wens door de service technicus worden geprogrammeerd.
- Er kunnen verschillende betalingssystemen op de dispenser worden aangesloten.
- Er zijn diverse opties voor de dispenser leverbaar. (zie hoofdstuk Opties)
- Zo kan de dispenser door de service technicus bijv. voor de additionele uitgifte van „café cool“, „iced cappuccino“, „iced choco“ (optie) worden voorzien.



Wanneer de dispenser niet overeenkomstig de voorschriften wordt gebruikt, is elke aansprakelijkheid van de fabrikant voor schade uitgesloten.



Voor de ingebruikname van de dispenser dienen de Veiligheidsvoorschriften zorgvuldig te worden gelezen.

Symbolen



AANWIJZING

Informatie die de bijzondere aandacht van de gebruiker vereist.



WAARSCHUWING

Het niet naleven van de instructie kan leiden tot storingen of mogelijk verwondingen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Algemene aanwijzingen

- Voor de inbedrijfstelling van de dispenser dient de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te worden gelezen en volkomen duidelijk te zijn.
- Het reinigen, bijvullen en instellen via het touch screen display dient slechts door bevoegde en vakkundige personen te geschieden.
- De installatie/programmering en herstellingen aan de dispenser mogen uitsluitend doorgevoerd worden door servicetechnici, die met betrekking tot de veiligheidstechnische en hygiënische aspecten van de dispenser geschoold werden.
- Alleen originele onderdelen gebruiken.
- De dispenser is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Plaats de machine op een locatie onder toezicht onder bevoegd personeel.



Het apparaat mag niet onder stromend water worden gereinigd en mag niet op een locatie in de omgeving van water (bijv. voor schoonmaakdoeleinden) worden gebruikt.

- Indien de dispenser gedurende een kortere periode niet gebruikt wordt (bijvoorbeeld tijdens het weekend), de modus STANDBY met de schakelaar „AAN/STAND BY/RESET“ activeren. Daardoor wordt de stroomvoorziening niet volledig onderbroken. De productverpakkingen worden verder in het productvak voldoende gekoeld.
- Indien de dispenser gedurende zeer lange tijd niet gebruikt wordt (bijv. tijdens de bedrijsvakantie), dient de stekker uit de wandcontactdoos te worden genomen en de waterkraan te worden dichtgedraaid. Neem de ingrediënten uit de dispenser en plaats deze indien toereikend (houdbaarheidsdatum) in een koelkast.

- De dispenser dient tijdens de werking, de opslag en het transport tegen vorst beschermd te worden:
 - Om schade door vorst tijdens de opslag en het transport te vermijden, moet de servicetechnicus vooraf het water volledig uit de boiler laten afvloeien en resterend water uit slangen en ventielen verwijderen.
 - Het is aanbevelenswaardig om de dispenser in de originele verpakking op te slaan en te transporteren.
 - Indien desondanks de mogelijkheid op schade door vorst bestaat, moet de servicetechnicus vóór een nieuwe inbedrijfstelling van de dispenser boiler, slangen en ventielen controleren, eventueel uitwisselen en de dispenser een functionele test onderwerpen.

Gezondheidsaanwijzingen



De stekker nooit in het wandcontactdoos steken als deze vochtig is en de stekker nooit met natte handen aanraken.



De vloeistoffen die door de dispenser worden afgegeven zijn heet! Handen en andere lichaamsdelen dienen tijdens de uitgifte van dranken, buiten het uitgiftebereik gehouden te worden.



Dit apparaat is niet bestemd om door personen (waaronder ook kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke beperkingen gebruikt te worden. Ook is het apparaat niet bestemd om door personen zonder ervaring en / of zonder op de hoogte te zijn van de werking van het apparaat gebruikt te worden, tenzij zij daarbij door een persoon worden bijgestaan die over hun veiligheid waakt of wiens aanwijzingen zij t.a.v. het gebruik van het apparaat opvolgen. Op kinderen dient toezicht gehouden te worden, zodat zij niet met het apparaat spelen.

Elektrische aansluiting / Wateraansluiting

- Bij beschadiging van het netsnoer van de dispenser mag de reparatie van het netsnoer alleen door een door de fabrikant benoemde reparatiewerkplaats uitgevoerd worden, omdat hiervoor speciaal gereedschap vereist is.



Als de netaansluiting van het apparaat werd beschadigd, dient deze door een monteur van de servicedienst vervangen te worden.

- De dispenser dient overeenkomstig de plaatselijke voorschriften op de waterleiding en op het elektriciteitsnet te worden aangesloten.
- De dispenser dient op een gezeerd net te worden aangesloten.
De installatie van een aardlek-schakelaar wordt aanbevolen.
De dispenser mag alleen op een volgens de voorschriften geaard stopcontact worden aangesloten.



Na het plaatsen van de dispenser dient de netstekker toegankelijk te zijn.

- Neem altijd de plaatselijke voorschriften in acht.
- Indien de dispenser met een stroomtoevoer met een vaste bedrading (zonder netstekker) gebruikt wordt, moet er een stroomverbreker met een contactopening van minstens 3 mm aan alle polen beschikbaar zijn.



Voor de aansluiting aan de watervoorziening mogen uitsluitend waterslangen die aan richtlijn EN 61770 voldoen, worden gebruikt.

Hygiëne

- De aanwijzingen voor de bediening en opslag van de ingrediënten (BIB), zoals op de verpakking weergegeven, dienen gevolgd te worden.



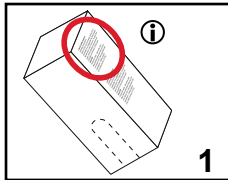
Voor de uitgifte van koude dranken dient de kwaliteit van het drinkwater getest te worden. Hierbij dienen de specifiek nationale vereisten in acht genomen te worden!

- Op basis van functionele en hygiënische gronden is het regelmatig reinigen van de dispenser noodzakelijk.



Let tijdens het schoonmaken op scherpe randen. Hier bestaat gevaar voor verwonding!

- Gebruik voor het reinigen van de dispenser alleen die reinigingsmiddelen welke in de voedingsmiddelen industrie zijn toegestaan.
- Voor het reinigen dient het speciale reinigingsmiddel gebruikt te worden.
- De dispenser van binnen en van buiten met een vochtige doek afnemen, geen spray gebruiken.



HACCP-RICHTLIJNEN

Richtlijnen

- Bij het gebruik van de dispenser moeten minimaal de hieronder genoemde richtlijnen in acht worden genomen. De verantwoordelijkheid hiervoor ligt bij de gebruiker zelf.

Bewaren van de Cafitesse producten

- Raadpleeg de Cafitesse verpakking voor het bewaaradvies (afb. 1).
- Bewaar melk bij +6°C in de koelkast (afb. 2).
- Gebruik altijd het eerst geplaatste pak. (Let op de houdbaarheidsdatum op de verpakking).

Gebruik van de Cafitesse producten

- Let bij het gebruik op de hygiëne:
 - Handen wassen (afb. 3).
 - Werkplek schoon houden.
 - Hygiënisch werken.
- Controleer de verpakking op beschadigingen en schud krachtig voor gebruik (10 maal) (afb. 4).
- Let op de gebruiksaanwijzingen op het pak.
- Plaats het pak in de dispenser en noteer de actuele datum op de verpakking (afb. 5).
- Laat een kop uitgeven en controleer het product.
- Gebruik het pak binnen de geadviseerde tijd (zie aanduiding op de verpakking).

Reiniging van de dispenser

- Volg de reinigingsinstructie voor de Cafitesse 700 op.
- Gebruik uitsluitend reinigingsmiddel, toegelaten voor de voedingsmiddelen-industrie en aanbevolen door uw Cafitesse-leverancier. (afb. 6)



Volg de instructies op de verpakking van het reinigingsmiddel.

Archiveren

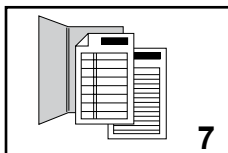
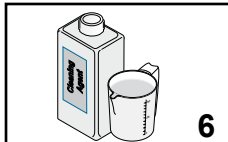
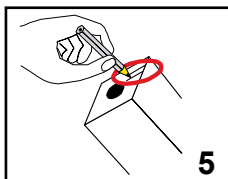
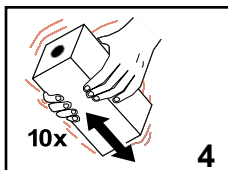
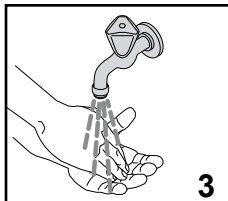
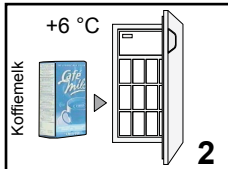
- Archiveer compleet ingevulde reinigingskaarten (afb. 7).

Onderhoud van de dispenser

- Als het display een foutmelding weergeeft, dan dienen de betreffende aanwijzingen op het display gevolgd te worden.

Scholing

- Bewaar deze gebruiksaanwijzing bij de dispenser.
- Neem de procedures op in de werkschema's.
- Informeer nieuwe medewerkers over de HACCP-richtlijnen (afb. 8).
- Neem voor overige vragen contact op met uw DECS-vertegenwoordiger.



TECHNISCHE GEGEVENS**Afmetingen:**

	Versie voor kopjes	Versie voor kannen	Versie voor grote kannen
Hoogte:	707 mm/27,8 in	808 mm/31,8 in	915 mm/36,0 in
Breedte:	692 mm/27,2 in	692 mm/27,2 in	692 mm/27,2 in
Diepte:	450 mm/17,7 in	450 mm/17,7 in	450 mm/17,7 in

Gewicht:

Versie voor kopjes: ~62.5 kg/137.8 lbs indien leeg,
~84.0 kg/185.2 lbs indien gevuld
Versie voor kannen: ~70.5 kg/155.4 lbs indien leeg,
~92.0 kg/202.8 lbs indien gevuld

WATERAANSLUITING:

1/2 in of 3/8 in leiding via een 3/4 in BSP-aansluitstuk.
De leiding voor de drinkwatervoorziening van een afsluiter voorzien.
Bij de toevoer van warm water dient te allen tijde een koperen leiding aangesloten te worden
Eisen aan het leidingnet:
Temperatuur van de watertoevoer: max. 75 °C/167 °F
Dynamische druk: min. 0,8 bar bij 10 l / min.
Statische druk: max. 10 bar

Koudwateraansluiting:

Dynamische druk: min. 0,8 bar bij 1,2 l /min.

Boiler inhoud:

13,5 l/3,6 gal

Hoeveelheid drank:

100 kopjes à 100 cc (3,3 fl. oz. USA) / uur en kW verwarmingsvermogen

Hoeveelheid concentraat:

Verpakkingen met koffie- of melkproducten, cacaodranken en thee-producten met een inhoud van 2 liter/0,53 gal of een inhoud van 1,25 liter/0,33 gal bij gebruik van houdmagneten.

Aansluitwaarde:

Elektrische aansluitwaarde, zie het typeplaatje. Andere instellingen zijn via de service technicus mogelijk.

Maximale aansluitwaarde:

1-fase werking / Europa max. 3,2kW bij 230V~ / 2,5kW bij 200V~
3-fase werking / Europa max. 7,8kW bij 3N~ 400V
1-fase werking / USA max. 1,8kW bij 120V~
2-fase werking / USA
max. 2,4/3,1kW bij 208/240V~ / 2,6/3,5kW bij 208/240V~
max. 4,2/5,5kW bij 208/240V~ / 6,4/8,5kW bij 208/240V~

Stroomaansluiting:

Alleen met een netkabel met stekker, anders dient een veelpolige uit-schakelmechanisme beschikbaar te zijn.

De dispenser is bestendig tegen storingen, volgens EN 55014/VDE 0875,T14



**Een aansluiting op aarde is verplicht.
Een aardlekschakelaar wordt aanbevolen.**

Lengte van de netaansluitkabels:

1,80 m / 70,9 in

Geluidsniveau:

het met A geëvalueerde geluidsdrukniveau van de dispenser bedraagt < 70dB.

Andere installatievoorwaarden:

De dispenser dient bij een omgevingstemperatuur tussen 5°C/41°F en 32°C/90°F gebruikt te worden.

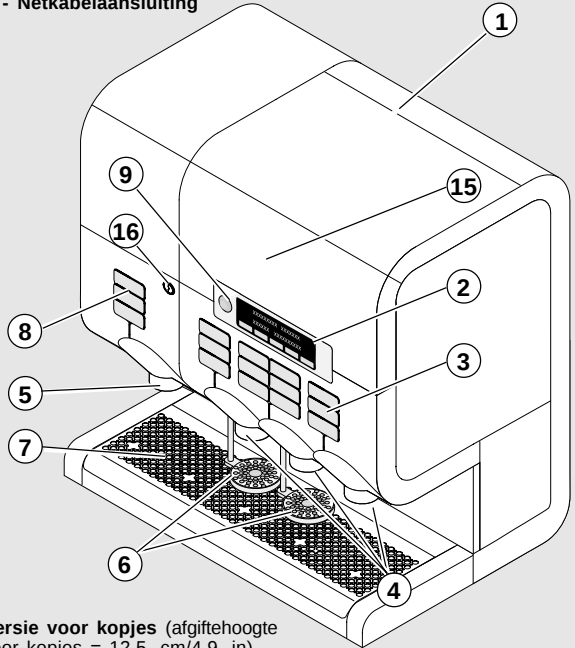
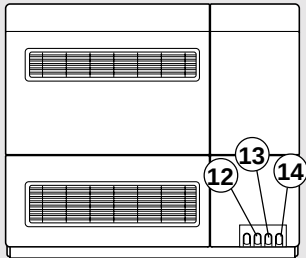
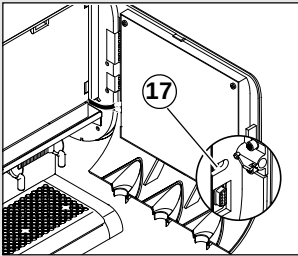
Opties:

Adapter voor 1,25 l/0,33 gal productverpakkingen (BIB), espresso-kop houder, watertank, Café Cool, drainagekit, diverse betalingssystemen

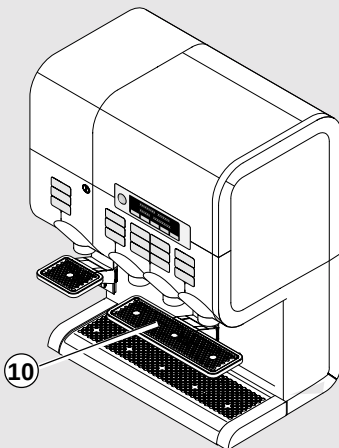
De dispenser is van een CE-merk voorzien. (Laagspanningsrichtlijn, Richtlijn t.a.v. elektromagnetische verdraagzaamheid, EG-machinerichtlijnen)
Wijzigingen voorbehouden!

ONDERDELEN VAN DE DISPENSER: VOOR- EN ACHTERZIJDE

- | | | |
|--|--------------------------------------|--|
| 1 - Dispenserdeksel, openklapbaar | 7 - Lekbak met lekrooster | 14 - Wateraansluiting voor Café Cool (optie) |
| 2 - 'Touch-screen' display | 8 - Uitgiftetoets voor heet water | 15 - Dispenserdeur |
| 3 - Uitgiftetoets voor dranken | 9 - Stoptoets | 16 - Slot |
| 4 - Uitgiftepunt voor dranken (links, midden, rechts) | 10 - Kop houder (versie voor kannen) | 17 - Schakelaar – AAN/STAND BY/RESET |
| 5 - Uitgiftepunt voor heet water | 11 - Verhogingsconsole (optie) | |
| 6 - Draaibaar kop houder voor het positioneren van espresso-kopjes (optie) | 12 - Wateraansluiting | |
| | 13 - Netkabelaansluiting | |

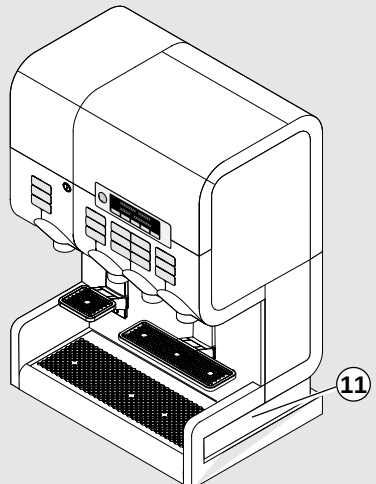


Versie voor kopjes (afgiftehoogte voor kopjes = 12,5 cm/4,9 in)



Versie voor kannen

(afgiftehoogte voor kannen = 22,5 cm/8,8 in
afgiftehoogte voor tassen = 9–16 cm/3,5–6,3)



Versie voor grote kannen en/of thermokannen
(afgiftehoogte voor grote kannen = 34 cm/13,4 in)

BEDIENING

INBEDRIJFSTELLING

- De waterkraan opendraaien en vervolgens de netstekker insteken.
- Wachten tot de juiste temperatuur van de koelruimte is bereikt. Op het display verschijnt een dergelijke melding.
- De ingrediënten (1), op de daarvoor aangegeven plaats (2), plaatsen. (Afb. 1)



Datum op het pak vermelden.



De etiketten op de rand van de koelruimte geven aan welke ingrediënten (BIB) op welke positie geplaatst dienen te worden.



Op het display verschijnt een melding als het water nog niet op de juiste temperatuur is (indien functie geactiveerd). De melding verdwijnt zodra de juiste temperatuur bereikt is.

- Als de dispenser gedurende zeer lange tijd (bijv. tijdens de bedrijfsvakantie) niet in werking is geweest, dan dient een lege kan onder de wateruitgifte geplaatst te worden, dient de uitgiftetoets heet water ingedrukt te worden en dient ten minste 10 liter heet water uitgegeven te worden (Afb. 10)

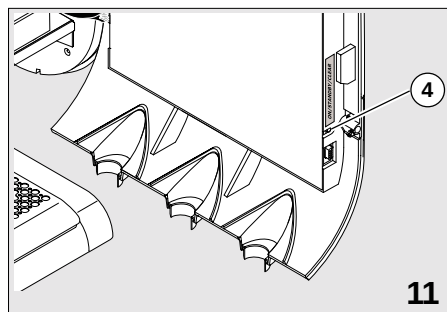
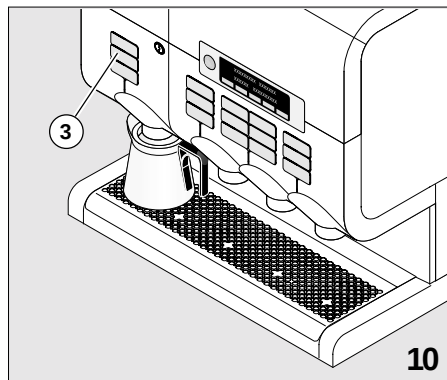
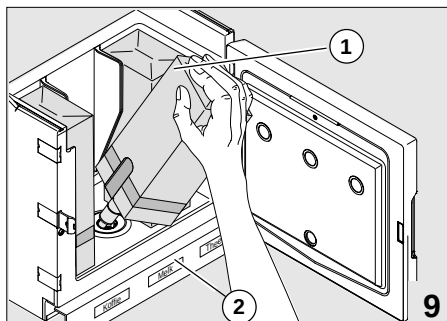
UITSCHAKELEN VAN DE DISPENSER

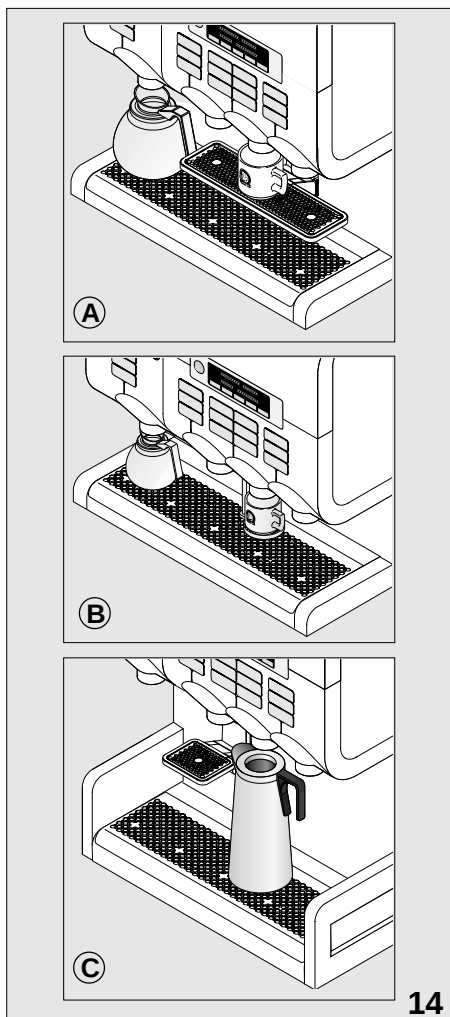
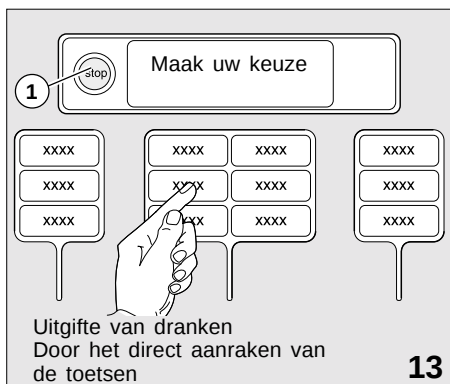
- Indien de dispenser gedurende een kortere periode niet gebruikt wordt (bijvoorbeeld tijdens het weekend), de modus **STANDBY** met de schakelaar „**AAN/STAND BY/RESET**“ (4) activeren (Afb. 11). Daardoor wordt de stroomvoorziening niet volledig onderbroken. De productverpakkingen worden in het productvak voldoende gekoeld.
- Indien de dispenser gedurende zeer lange tijd niet gebruikt wordt (bijv. tijdens de bedrijfsvakantie), dient de stekker uit de wandcontactdoos te worden genomen en de waterkraan te worden dichtgedraaid. Neem de ingrediënten uit de dispenser en plaats deze indien toereikend (houdbaarheidsdatum) in de koeling.

UITGIFTE VAN DRANKEN

- Afhankelijk van het type dispenser en de programmering wordt de uitgifte van dranken geactiveerd door:

- 1) - een overeenkomstige voorselectie (bijv. uitgiftegrootte of sterkte van de drank) op het display met aanrakingstoetsen (Afb. 12)





- Het indrukken van de betreffende uitgifte-toets. (Afb. 13)



Indien na de voorselectie de stoptoets wordt ingedrukt of indien niet binnen een bepaalde tijdsperiode een uitgiftetoets wordt ingedrukt, wordt de standaardinstelling voor de voorselectie weer geactiveerd.

- 2) Het direct indrukken van de betreffende uitgiftetoets. (Afb. 13)



**De vloeistoffen die door de dispenser worden afgegeven zijn heet!
Handen en andere lichaamsdelen dienen tijdens de uitgifte van dranken, buiten het uitgiftebereik gehouden te worden.**

- Bij het indrukken van de **Stoptoets** (1, Afb. 13) wordt de uitgifte van de dranken en de uitgifte van heet water direct onderbroken (Afb. 13)

UITGIFTE MOGELIJKHEDEN

- Afhankelijk van de instelling van de dispenser kan de uitgifte van dranken en/of heet water als volgt plaatsvinden:

Uitgifte in porties:

De uitgifte wordt in vast geprogrammeerd volume uitgegeven.

Continue uitgifte:

De uitgifte van drank duurt voort zolang de keuzeknop ingedrukt gehouden wordt.

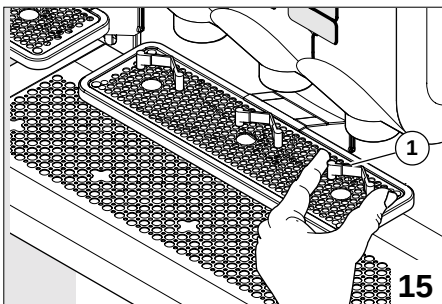


Wijziging in uitgifte mogelijkheden cq
volume kan door de technicus gewijzigd
worden.

- Verdere uitgiftemogelijkheden, met name voor dranken met melk, kunnen in overleg met de service technicus aangepast worden.

PLAATSEN VAN DE DRANKHOUDER

- Kopjes of kannen kunnen afhankelijk per type op het kop houder, onder de betreffende uitgifte, worden geplaatst. (Afb. 14 A, B, C)



INSTELLING VOOR DE AANSLAG VAN DE KOPJES

- De deur van de dispenser openen en de dispenser via de **AAN/STAND BY/RESET** schakelaar uitschakelen.
- De aanslag (1) in de uitsparingen van het kop houder of op het lekrooster instellen. (Afb. 15)
- De aanslag (1) per grootte van de kopjes / kannen zo instellen dat de kopjes / kannen precies in het midden onder het uitgifte punt. (Afb. 15)



Bij gebruik van kopjes/kannen van uiteenlopende grootte dient de aanslag voor iedere drankuitgifte afzonderlijk te worden ingesteld.

INSTELLING VAN HET KOP HOUDER

Versie voor kannen

- Het kop houder kan op de volgende manier in hoogte ingesteld worden:
- Schroeven losdraaien (Afb. 16C/D)

naar beneden:

met de duimen in de uitsparing (2) tegen de arrêteerpen drukken en de houder naar beneden schuiven (fig. 16A).

naar boven:

aan beide zijden vastpakken en de houder naar boven schuiven (fig. 16B).

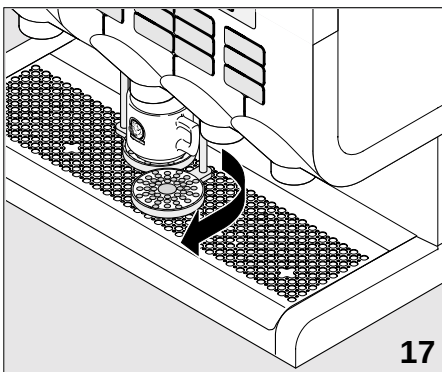
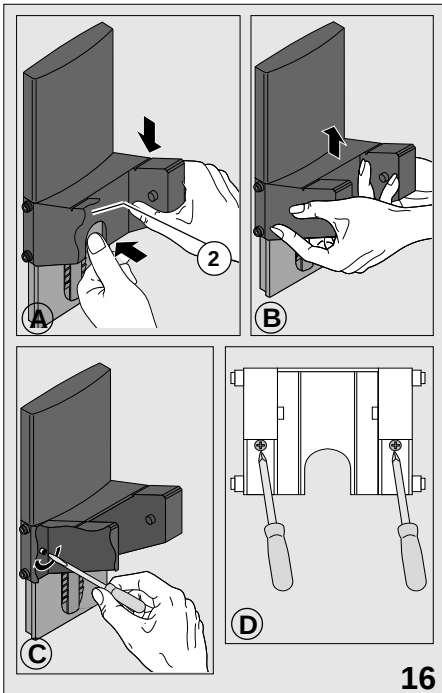
- Zodra de gewenste positie bereikt is, kan het kop houder met een schroevendraaier, aan beide zijden, vastgezet worden. (Afb. 16C/D)

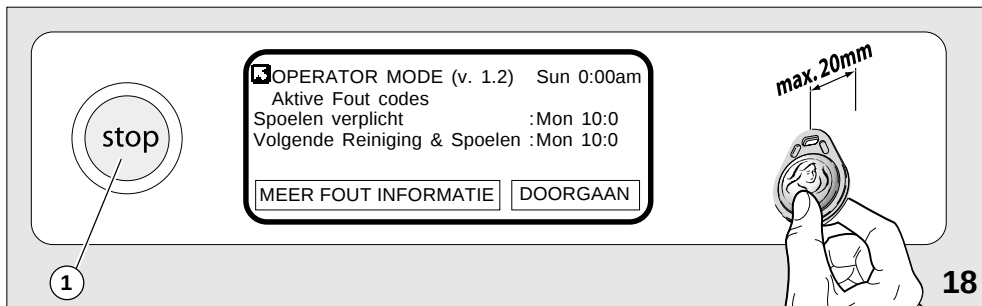


De schroeven dienen niet te vast aangedraaid te worden.

Espresso-kop houder (optie)

- Het kop houder kan, als de uitgifte in kannen plaats dient te vinden, naar de zijkant gedraaid worden. (Afb. 17)





ACTIVEREN / VERLATEN VAN DE ,OPERATOR MODE'

De instellingen van de dispenser dienen slechts door bevoegd personeel te worden gewijzigd.

- Druk op de stoptoets (1). (Afb. 18)
- De operatorkey maximaal 20 mm voor het gebied rechts van het display houden, om zo toegang tot het ,OPERATOR MODE' te verkrijgen. (Afb. 18)
- Voor het verlaten van het ,OPERATOR MODE' dient de functie BEËINDIGEN, in het display geselecteerd te worden (Afb. 18)

MOGELIJKE INSTELLINGEN

- Diverse functies kunnen op verzoek van de klant door de service technicus geprogrammeerd worden, bijv.:
 - maximaal 2 verschillende talen op het display
 - akoestische signalen, wanneer
 - de uitgifte van de dranken beëindigd is
 - het touch screen display aangeraakt wordt
 - een foutmelding verschijnt.
- U kunt met behulp van het touch-screen de instructies op het display stap voor stap doorlopen

OPROEPEN VAN DE STATUS- EN FOUTMELDINGEN

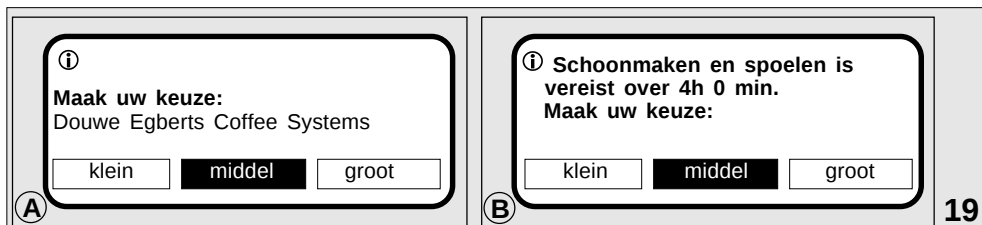
- Alle status- en foutmeldingen, bijvoorbeeld de indicatie „Leeg“ voor productverpakkingen, evenals de corresponderende vereiste handelingen worden in het display weergegeven

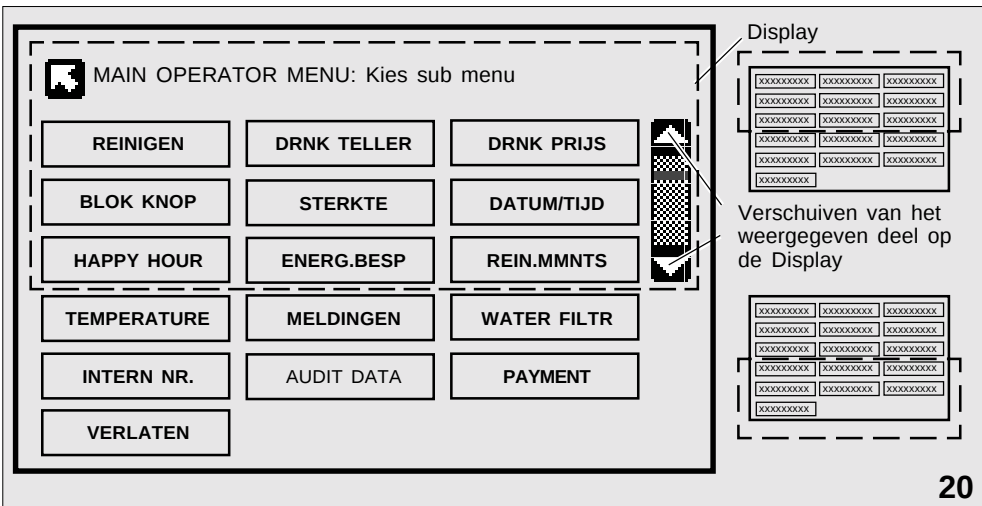
Wanneer het display buiten functie is, dient contact met de service technicus opgenomen te worden.

- Na het indrukken van ① volgt een opsomming van de status- en foutmeldingen (Afb. 19A, B).

WISSEN VAN FOUTMELDINGEN

- Foutmeldingen kunnen in de modus „Operator“ door het indrukken van de schakelaar „AAN/STAND BY/RESET“ gewist worden.





BEDIENING VAN HET 'TOUCH-SCREEN' DISPLAY (Afb. 20):



Indien ingedrukt wordt, wordt het vorige menu weergegeven



Cursor waarmee door een menu c.q. lijsten omhoog/omlaag kan worden gebladerd.



In sommige menu's verschijnen deze cursorpijlen om door de diverse instellingen te navigeren.

FUNCTIES VAN HET OPERATOR HOOFDMENU

REINIGEN	Oproepen van de reinigingsprogramma's „Spoelen“ en „Reinigen en spoelen“
DRNK TELLER	Opvragen van de tellerstanden van individuele drankjes en van de totaal tellerstand
DRNK PRIJS	Instellen van de drankprijzen voor verkoop, HAPPY HOUR 1, 2 en 3
BLOK KNOP.	Blokkeren en deblokkeren van de keuzeknoppen
STERKTE	Instellen van de dranksterkte voor individuele drankjes
DATUM/TIJD	Instellen van datum en tijdstip
HAPPYHOUR	Instellen van weekdag, start- en eindtijd voor maximum 3 HAPPY HOUR tussentijden
ENERG.BESP	Instellen van start- en eindevoorwaarden voor energiebesparende tussentijden
REIN.MMNTS	Instellen van weekdag en tijdstip voor de beide reinigingsprogramma's
TEMPERATURE	De temperatuur van het water en van de koelruimte op het beeldscherm laten verschijnen en verdwijnen
MELDINGEN	Invoeren van verschillende individuele meldingen
WATER FILTR	Opvraag waterfilter: doorgestroomde waterhoeveelheid of gebruikte tijdspanne
INTERN NR.	Invoeren van een bedrijfsintern machinenummer voor de dispenser
AUDIT DATA	Functie om gegevens met een afrekeningsstelsel uit te wisselen
PAYMENT	Instellen van verkoop of gratis afgifte van de drankjes (bij betalingssystemen)
VERLATEN	Beëindigen van het operator hoofdmenu en terugkeren naar de bedrijfsmodus

REINIGING EN ONDERHOUD

ALGEMENE AANWIJZINGEN

- Om hygiënische en technische redenen dient op regelmatige tijden een reiniging van de dispenser uitgevoerd te worden. De reinigingsperiode wordt in het programma Instellingen ingesteld.
- Er zijn twee verschillende reinigingsprocedures van toepassing, die elk steeds op vastgestelde tijden uitgevoerd moeten worden:
 1. Spoelen
De procedure moet **1 x per week** worden uitgevoerd. Bij apparaten die ook een uitgifte van koude dranken (café cool) hebben dient dit **1 x per dag** uitgevoerd te worden.
 2. Reinigen en spoelen
De procedure van het reinigen en spoelen dient **1 x per week** uitgevoerd te worden.
- Het tijdstip van reinigen wordt ingesteld door de service technicus of operator op basis van de voorkeur van de klant.

 Het is aanbevolen om de reiniging ook tussentijds uit te voeren.
- Indien een reinigingsprocedure niet tijdig is uitgevoerd, wordt de uitgifte van dranken automatisch geblokkeerd worden.
Op dat moment kan alleen nog uitgifte van heet en koud water (uitsluitend bij café cool) plaatsvinden.
- Voor de reiniging dient een speciaal reinigingsmiddel gebruik te worden, te weten een middel dat geschikt is voor voedings middelen industrie.

 **Bij de reiniging mogen geen schuurmiddelen gebruikt worden.**

 De aanwijzingen op de verpakking van het speciale reinigingsmiddel ten aanzien van de dosering en werking dienen absoluut gevolgt te worden.

 Het wordt aangeraden om voor de reiniging de bijgeleverde opvangbak klaar te zetten.
- Alle punten van het onderstaande onderhoudsschema dienen conform de gegeven tijdsinterval doorlopen te worden, omdat anders de garantie komt te vervallen.

 **Controleer of alle onderdelen, na de reiniging weer correct geïnstalleerd zijn.**

 **Bij het wisselen van ingrediënten (BIB) dienen de specifieke aanwijzingen op de ingrediënten voor koffie, thee, melkproducten en cacaoprodukten absoluut gevolgt te worden.**

Onderhoudsschema (Risico op verwondingen als gevolg van scherpe randen en heet water)

Tijdsinterval	Type werkzaamheden
Spoelen 1 x per week of 1 x per dag bij apparaten die ook koude dranken (café cool) voorzien	Alle onderdelen die met het product in contact komen, worden met heet en koud (uitsluitend bij café cool) water gespoeld. Bij apparaten voor uitgifte van koude dranken (café cool): omwille van hygiëne worden tevens zeer kleine hoeveelheden drankconcentraat gedoseerd. Dat is de reden waarom het water sporen van het concentraat bevat. Deze sporen worden tijdens de spoelprocedure uitgevoerd. Op het display wordt stap-voor-stap weergegeven hoe de spoelprocedure verloopt. De duur van het spoelen is minder dan 1 minuut.
Reinigen en spoelen 1 x per week	Alle onderdelen die met het product in contact komen, dienen uit de dispenser genomen te worden. Deze onderdelen worden buiten de dispenser gereinigd resp. door onderdelen uit een wisselset vervangen en aansluitend in de dispenser geplaatst. Op het display wordt stap-voor-stap weergegeven hoe de reinigingsprocedure dient te verlopen. De duur van het reinigen en spoelen is minder dan 2 1/2 minuut.

WANNEER IS DE REINIGING VEREIST?

Reiniging is vereist

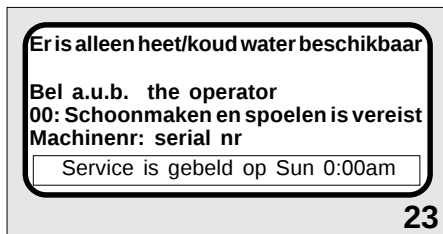
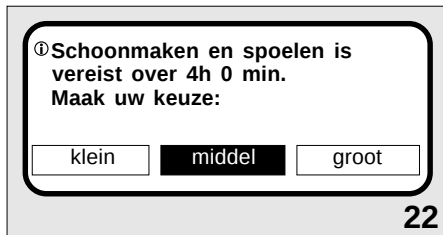
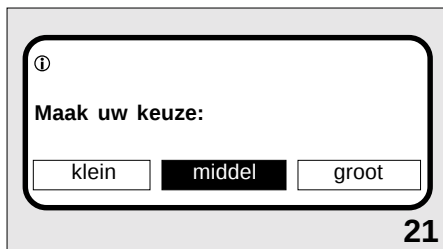
Als „Spoelen“ of „Reinigen en spoelen“ noodzakelijk is, wordt in de display het symbool ① weergegeven. (Afb. 21)

- Raak het symbool ① op het display aan. De resterende tijd die overblijft om een reinigingsprocedure uit te voeren, wordt weergegeven. (Afb. 22)

De reiniging dient binnen deze tijd uitgevoerd te worden omdat anders de uitgifte van dranken geblokkeerd wordt.

De ingestelde tijd is verstreken

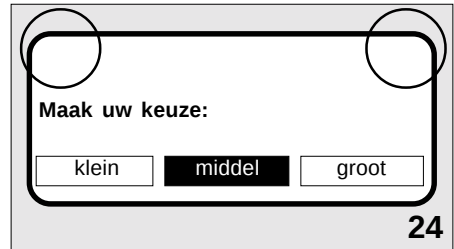
Als de gestelde tijd voor het uitvoeren van de reinigingsprocedure verstreken is, wordt de uitgifte van dranken geblokkeerd en wordt de betreffende foutmelding op het display weergegeven. (Afb. 23)



STARTEN VAN DE REINIGINGSPROGRAMMA'S ZONDER OPERATOR KEY

Start

- Raak gelijktijdig en langer dan 2 seconden, de beide bovenzijden van het display aan. (Afb. 24)



Noodzakelijk of verlopen

Als „Spoelen“ of „Reinigen & Spoelen“ noodzakelijk resp. verlopen zijn, wordt automatisch het betreffende programma weergegeven. (Afb. 25)



Tussentijds

Als „Spoelen“ of „Reinigen & Spoelen“ niet vereist, resp. verstreken zijn, wordt het volgende scherm weergegeven (Afb. 26):

- Maak een keuze door de betreffende velden van het gewenste programma aan te raken.
-  aanraken om het reinigingsprogramma te stoppen.

Het is aanbevolen om de reiniging ook tussentijds uit te voeren.

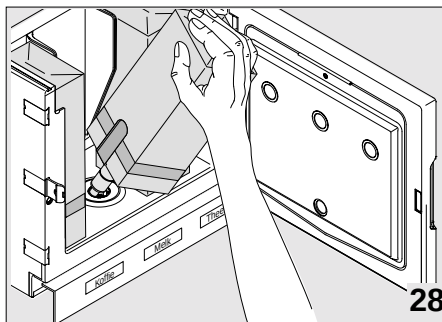
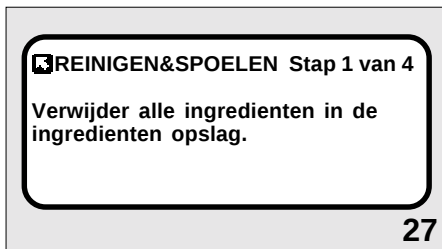


Reiniging en onderhoud

REINIGEN & SPOELEN (4 STAPPEN)

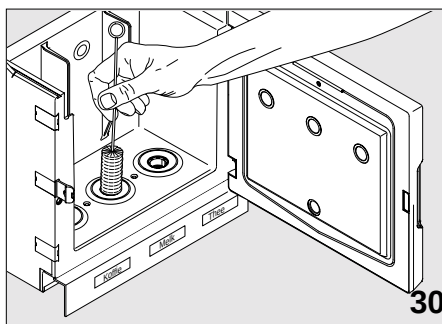
Zodra het programma „Reinigen & Spoelen“ gestart is verschijnt **Stap 1** op het display. (Afb. 27)

- Open de deur van de dispenser.
- Open de deur van de koeling.
- Neem alle ingrediënten uit en leg deze op een schone plaats neer. (Afb. 28)



Zodra alle ingrediënten uitgenomen zijn, verschijnt **Stap 2** op het display. (Afb. 29)

- Reinig de koeling met een schone, vochtige doek.
- Reinig de doseer- en uitgifteopeningen op de bodem van de koeling met een vochtige speciale borstel. (Afb. 30)
- Droog de koeling met een schone doek.
- Plaats de ingrediënten weer in de koeling.
- Sluit de deur van de koeling.



Zodra alle ingrediënten weer teruggeplaatst zijn, verschijnt **Stap 3** op het display. (Afb.31)

- Neem de combigoot met deksel uit de dispenser. Reinig de uitgenomen onderdelen (zie hoofdstuk Reinigen van combigoot en deksel) of maak gebruik van een reeds gereinigde wisselset (Hygiëne-Kit). (Afb. 32)

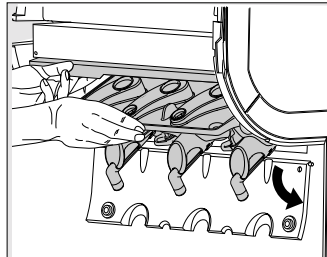
Zodra de combigoot en de deksel uit de dispenser genomen zijn, verschijnt **Stap 4** op het display. (Afb. 33)

- Plaats de combigoot en de deksel terug. (Afb. 34)
- Sluit de deur van de dispenser.
- Maak de lekbak (1), alle lekroosters (2) en kop houders (3), indien van toepassing, leeg en reinig deze. (Afb. 35)
- Ga vervolgens door met het programma „Spoelen“.

REINIGEN & SPOELEN Stap 3 van 4

Verwijder de goot met deksel en vervang deze voor een gereinigde goot en deksel.

31

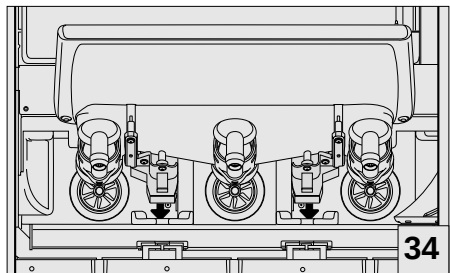


32

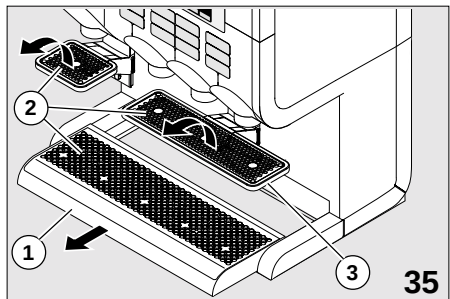
REINIGEN& SPOELEN Stap 4 van 4

Plaats een gereinigde goot met deksel en duw deze omhoog tot u een klik hoort. Reinig de kop houders en lekbak.

33



34



35

SPOELEN

- Als het programma „Spoelen“ is gestart, kan
- „SPOEL WATERZIJDE“ op het scherm worden geselecteerd, om de heetwateruitloop te spoelen of
 - „SPOEL PRODUCTZIJDE“ worden geselecteerd om de productuitlopen te spoelen (afb. 36)



De functie „SPOEL WATERZIJDE“ kan geactiveerd blijven zonder dat de drankuitgifte wordt geblokkeerd.

- Het veld „SPOEL WATERZIJDE“ aanraken (afb. 36)

Er wordt een nieuw beeldscherm getoond afb. 38a)

- Plaats een lege kan (250 ml) onder de uitgifte van heet water. (Afb. 37)

- In het nieuwe scherm het veld „SPOEL WATERZIJDE“ aanraken (afb. 37)



Gevaar voor verbranding, gedurende een periode van ca. 5 seconden worden hete vloeistoffen uitgegeven.

Tijdens de spoelprocedure verschijnt de volgende melding. (Afb. 38b)

- Het pijlsymbool (afb. 38a) aanraken om naar het voorgaande spoelmenu terug te keren.(Afb. 36)

- Plaats de speciale opvangbak met een inhoud van 3 l onder alle 3 de product uitlopen. (Afb. 39)

- Raak het veld „SPOEL PRODUCTZIJDE“ aan.



Gevaar voor verbranding, gedurende een periode van ca. 45 seconden worden hete vloeistoffen uitgegeven.

SPOELEN:

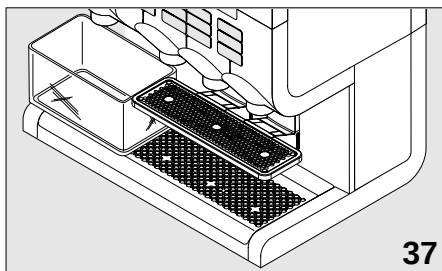
Plaats een lege 3 liter opvangbak onder de 3 uitgifte punten en aktiveer spoelen

STATUS: Laatste spoelactie geslaagd

SPOEL WATERZIJDE

SPOEL PRODUCTZIJDE

36



37

SPOELEN

Plaats een lege 250 ml opvangbak onder de heet water uitgifte en aktiveer spoelen

STATUS: Laatste spoelactie geslaagd

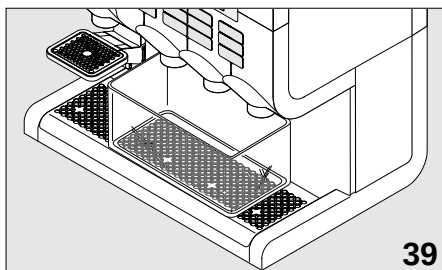
SPOEL WATERZIJDE

38a

Spoelen van de Heet Water uitgifte

CAUTION: HOT LIQUIDS

38b



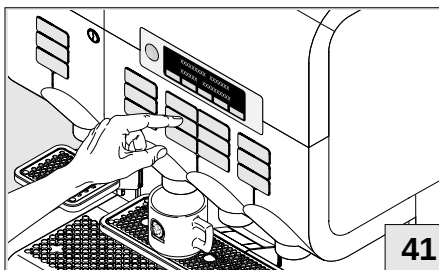
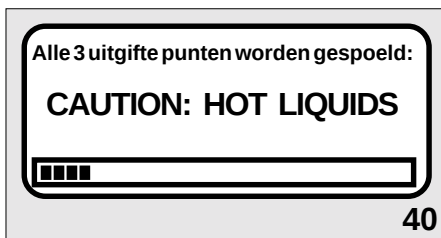
39

Tijdens de spoelprocedure verschijnt de volgende melding. (Afb. 40)

Na het aflopen van de spoelprocedure keert het programma automatisch naar de uitgiftemodus terug.

- Voer een testuitgifte voor ieder type hete drank uit. (Afb. 41)

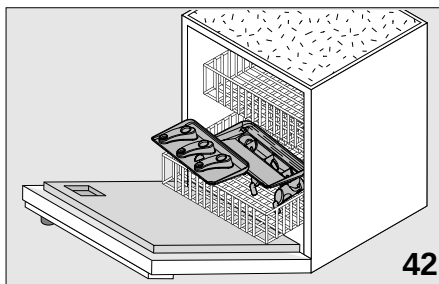
Daarmee is de spoelprocedure beëindigd.



REINIGING VAN COMBIGOOT EN DEKSEL

- Het reinigen van de combigoot en deksel kan het beste in de vaatwasmachine plaatsvinden. (Afb. 42)
- Indien er echter geen vaatwasmachine beschikbaar is, week de onderdelen dan gedurende 15 minuten in warm water met reinigingsmiddel*).
- Spoel de combigoot en deksel af en droog deze onderdelen met keukenpapier.

Het is aan te raden om een gereinigde combigoot met deksel voor direct vervanging binnen handbereik te hebben. (Wissel set)



*)Gebruik uitsluitend een reinigingsmiddel, toegelaten voor de voedingsmiddelen-industrie en aanbevolen door uw Cafitesse-leverancier.



Volg de instructies op de verpakking van het reinigingsmiddel.

Optionele kits OPTIES

DRAINAGEPOOT

- De dispenser kan met een speciale vaste afvoer voor de afvoer van vloeistoffen uit de lekbak uitgerust worden.
- Hiervoor moet de kit „Drainage voor de lekbak“ door de service technicus geïnstalleerd worden. Hiervoor is de aansluiting op de riolering noodzakelijk.

CAFE COOL

- De dispenser kan voor de bijkomende afgifte van koude drankjes (café cool, iced choco, iced cappuccino) omgebouwd worden.
- Vóór de installatie van de kit „café cool“ door de service technicus dient het volgende in acht genomen te worden:



Vóór de afgifte van „café cool“ de kwaliteit van het drinkwater controleren.

De specifieke in uw land van toepassing zijnde voorschriften in acht nemen!

- Vóór de afgifte van „café cool“
 - vooral indien de dispenser gedurende een langere periode niet gebruikt wordt (bijvoorbeeld 's nachts, tijdens het weekend)
 - de dispenser 1 x spoelen om eventueel resterend water uit de leidingen te spoelen

WATERTANK

- Indien er geen wateraansluiting aanwezig is of wanneer de kwaliteit van het drinkwater slecht is, kan de dispenser door de service technicus met een bijkomende tank voor een handmatige watervulling uitgerust worden.
- De dispenser vullen:
Netstekker in het stopcontact steken
- Terwijl de boiler gevuld wordt, erop letten dat er zich steeds voldoende water in de watertank bevindt.



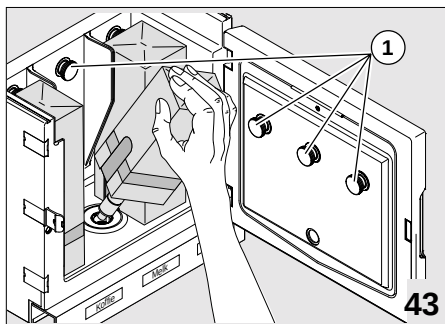
Indien er onvoldoende in de boiler aanwezig is, verschijnt er een foutmelding op het display.



**Om de tank te vullen, uitsluitend drinkwater gebruiken.
Het water dagelijks verversen.**

MAGNEETADAPTER VOOR KLEINERE PRODUCTVERPAKKINGEN

- Om productverpakkingen van 1,25/0,33 gal te gebruiken, zijn er speciale magneetadapters (1) verkrijgbaar, die in het productvak en in de deur ervan geplaatst worden (Afb. 43).



Bevestigingsmagneten niet in de nabijheid van magneetkaarten/ kredietkaarten brengen.

ESPRESSO-KOP HOUDER

- Voor een meer exacte positionering van espressokopjes kunnen er maximaal twee espresso-kop houders geïnstalleerd worden.

POTEN VAN DE DISPENSER

- Door speciale poten onder de dispenser te gebruiken, kan de dispenser 4,5 cm/1,77 inch van de tafel of van de bar gepositioneerd worden.
- Hierdoor wordt het mogelijk om het vlak onder de dispenser te reinigen.

BETALINGSSYSTEMEN

- De dispenser is erop voorbereid, met verschillende betalingssystemen uitgerust te kunnen worden.
- Mogelijkheden voor de toepassing van betalingssystemen kunnen bij de service technicus gevraagd worden.